

Læs denne instruktionsbog omhyggeligt, før apparatet installeres og tages i brug. Kun på denne måde kan man opnå de bedste resultater og den højeste brugssikkerhed.

BESKRIVELSE AF APPARATET

(se fig. på side 3)

Nedenstående udtryk vil blive anvendt gentagne gange på de næste sider.

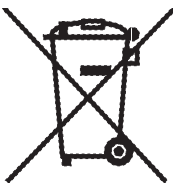
1. Forsyningsledning
2. Dampudløbsrør
3. Sprøjtebeskytter klokke
4. Dråbeopsamlingsbakke
5. Vandvarmerens stråledanner til espresso kaffe
6. Varmeplade
7. Tænd/sluk kontakt til espressokaffe og cappuccino
8. Tænd/sluk kontakt til filterkaffe
9. Tændt kontrollampe til filterkaffe
10. Tændt kontrollampe til espressokaffe og cappuccino
11. Lille kande til espressokaffe
12. Adapter til to kopper til espressokaffe
13. Måleske
14. Filterholder til espressokaffe
15. Filter til espressokaffe
16. Filterholder til filterkaffe
17. Stor kande til filterkaffe
18. Vælgeknop "Vario system" aroma til espressokaffe
19. Vælgeknop "flavour system" aroma til filterkaffe
20. Vandbeholder til filterkaffe (aftagelig)
21. Låg til vandbeholder
22. Vandvarmer til espressokaffe
23. Prop til vandvarmer
24. Dampknop
25. Flavor savor
26. Filter til filterkaffe

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Dette apparat er konstrueret til at "brygge espressokaffe" samt til at "opvarme drikke". Pas på ikke at skolde dig på vand- eller dampstrålerne eller ved forkert anvendelse af apparatet.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Anvendelse til ethvert andet formål anses for at være uhensigtsmæssig og derfor farlig.
- Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for eventuelle skader forårsaget ved uhensigtsmæssig eller forkert brug samt anvendelse uden omtanke.
- Rør ikke ved apparatets varme overflader under brugen. Brug kun håndtagene og knapperne. Brug knapperne eller håndtagene.
- Berør ikke apparatet med våde eller fugtige hænder eller fødder.
- Tillad ikke børn eller inhabile personer at anvende dette apparat uden opsyn.
- Tillad ikke børn at lege med apparatet.
- Skulle apparatet vise tegn på fejl eller ikke fungere

ordentligt må det ikke bruges. Sluk for apparatet ved at tage stikket ud af stikkontakten. Skulle der opstå behov for reparationer, skal man henvende sig til et af fabrikanten autoriseret Service og assistance center og kræve, at der anvendes originale reservedele.

VIGTIG INFORMATION ANGÅENDE BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED EF DIREKTIV 2002/96/CE.



Ved afslutningen af dets produktive liv må produktet ikke bortskaffes som almindeligt affald. Det bør afleveres på et specialiseret lokalt genbrugscenter eller til en forhandler der yder denne service. At bortskaffe et elektrisk husholdningsapparat separat gør det muligt at undgå eventuelle negative konsekvenser for miljø og helbred på grund af upassende bortskaffelse og det giver mulighed for at genbruge de materialer det består af og dermed opnå en betydelig energi- og ressourcibesparelse. Som en påmindelse om nødvendigheden af at bortskaffe elektriske husholdningsapparater separat, er produktet mærket med en mobil affaldsbeholder med et kryds.

INSTALLATION

- Efter at have fjernet emballagen, kontrolleres om apparatet er intakt og at alle dele findes. I tvivlstilfælde, må apparatet ikke bruges, og man bør henvende sig til en fagmand.
- Emballagedelene (plastikposer, polystyren, o.l.) må ikke efterlades indenfor børns rækkevidde, da disse er potentielle farekilder.
- Anbring apparatet på en arbejdsflade, langt væk fra vandhaner, håndvaske og varmekilder.
- Apparatet skal anbringes så der efterlades en fri afstand på cirka 5 cm på begge sider og på bagsiden af apparatet, og en fri afstand på mindst 20 cm over kaffemaskinen.
- Installer ikke apparatet på et sted, hvor temperaturen kommer under eller på 0°C (hvis vandet fryser, kan apparatet beskadiges).
- Undersøg om elforsyningsens spænding svarer til den, der er angivet på apparatets datamærke. Apparatet skal forbindes til en stikkontakt, med en kapacitet på mindst 10 A og en velfungerende jordforbindelse. Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for ulykker, der skyldes el-anlæggets manglende jordforbindelse.
- Hvis stikkontakten ikke passer til apparatets stik, skal man lade en fagmand udskifte stikket med en af egnet type.
- Forsyningsledningen må ikke udskiftes af bruger, da dette kræver anvendelse af specialværktøj. I tilfælde af beskadigelse eller udskiftning af ledningen, bør man henvende sig til et af fabrikanten autoriseret Servicecenter, for at undgå enhver form for risiko.

TILBEREDNING AF FILTERKAFFE

- Løft låget og træk vandbeholderen ud (fig. 1).
- Fyld vandbeholderen op med koldt rent vand til indikationen der henviser til det antal kopper kaffe, man ønsker at brygge (fig. 2). Hvis man ønsker kan vandbeholderen forblive i apparatet mens det fyldes. Anvend kanden til filterkaffe, der er forsynet med niveaumærker, til dette (fig. 3).
- Sæt vandbeholderen på plads i apparatet igen, ved at udøve et lille tryk.
- Åbn filterholderen mod højre (fig. 4), ved at trække i håndtaget.
- Anbring et filter i filterholderen (fig. 5).
- Fyld kaffepulver i filteret ved brug af måleskeen og fordel det jævnt (fig. 6). Som hovedregel bruges en skrabet måleske pulverkaffe (cirka 7 gram) til hver kop (f.eks. 10 måleskeer til 10 kopper kaffe). Mængden af kaffepulver kan varieres alt efter smag og behag. Brug kaffepulver af en god kvalitet, der er mellem malet og pakket til brug i filterkaffemaskiner.
- Luk filterholderen og placer kanden, med låg på, på varmepladen.
- Vælg den ønskede aroma som beskrevet i afsnittet "VALG AF FILTERKAFFENS AROMA".
- Tryk på tænd/sluk kontakten for filterkaffe (fig. 7). Kontrollampen (9) over kontakten tændes.
- Kaffen begynder at løbe ud efter et par sekunder. Det er helt normalt, mens kaffen løber igennem, at apparatet udsender lidt damp.
Hvis man, når kaffen er løbet igennem, lader tænd/sluk kontakten for filterkaffe være tændt og lader kanden stå på varmepladen, vil kaffen holdes varm ved den rigtige temperatur.

VALG AF FILTERKAFFENS AROMA

Det er muligt at indstille apparatet så man opnår en stærk eftersmag (position STRONG) eller mild (position LIGHT) ved at dreje på Flavour System knappen (fig. 8).

Flavour System anordningen ændrer kun på kaffens eftersmag, mere eller mindre stærk, mens selve smagen forbliver uforandret.

TILBEREDNING AF ESPRESSOKAFFE

1. Skru vandvarmerens prop løs ved at dreje den i retning mod uret.
2. Fyld den lille kande til espressokaffe med den mængde vand (fig. 9) der skal bruges til det antal kopper kaffe, man ønsker at brygge. Brug niveauindikationerne der er trykt på siden WATER LEVEL på selve kanden (se tabellen efter teksten).
3. Hæld vandet i vandvarmeren (fig. 10).
4. Luk vandvarmerens prop ved at dreje den hårdt i retning med uret.
5. Sæt filteret til espressokaffe i filterholderen (fig. 11).
6. Fyld pulverkaffe i filteret i henhold til den mængde der er indikeret i tabellen efter teksten, og fordel det jævnt uden at presse det (fig. 12).
Det er vigtigt at bruge pulverkaffe af en god kvalitet der er mellem malet, for at undgå tilstopning af filteret under gennemsivningen.
7. Fjern eventuel overskydende kaffe fra filterkanten (fig. 13).
8. Filterholderen sættes på ved at placere den under vandvarmerens stråledanner med håndtaget vendt mod venstre (fig. 14), og samtidig med at der trykkes opad, drejes håndtaget til højre. **Drej altid helt i bund.**
9. Placer den lille kande til espressokaffe under filterholderen (fig. 15). Kontroller at filterholderens haner befinder sig inde i åbningen på kandens låg.
10. Drej vælgknappen Vario System alt efter den type kaffe man ønsker at brygge: "LIGHT" for en mild kaffe eller "STRONG" for en stærk kaffe (fig. 16).
11. Kontroller at dampknappen er lukket ved at dreje den i retning med uret.
12. Tryk på tænd/sluk knappen til espressokaffe.
Den tændte kontrollampe over knappen viser at kaffemaskinen til espressokaffe er i funktion (fig. 17).
13. Efter cirka 2 minutter begynder espressokaffen at løbe ud af filterholderens haner (fig. 18).
VIGTIGT: for at undgå sprøjt, må filterholderen aldrig hæftes på mens maskinen brygger kaffe.
14. Når der ikke løber mere kaffe ud af filterholderen trykkes på tænd/sluk knappen til espressokaffe for at slukke for kaffemaskinen (fig. 7).
15. Hæld kaffen i kopperne.
16. Den brugte kaffe fjernes ved at tage filterholderen af. Bloker filteret med den dertil beregnede knap der er inkorporeret i håndtaget, og slå filterholderen, vendt på hovedet, mod en hård kant til kaffegrumsen falder ud (fig. 19).

VIGTIGT: For at undgå damppest er det nødvendigt, inden filterholderen tages af, at eliminere den resterende damp i vandvarmeren. Lad det strømme helt ud ved at dreje damphåndtaget i retning mod uret (fig. 20).

NOTE: Af sikkerhedsmæssige årsager er det, når vandvarmeren er varm, ikke muligt at åbne proppen, da den kører i friløb.

Hvis det af en eller anden grund er nødvendigt at tage den af, er det nødvendigt at lade alt damp strømme ud af vandvarmeren ved at virke på dampknappen som beskrevet i foregående afsnit.

BRUG AF ADAPTEREN TIL TO KOPPER

Adapteren skal bruges hver gang man ønsker at tilberede kaffen direkte i kopperne, i stedet for i den lille kande.

Angående montering er det tilstrækkeligt at hægte den på den nederste del af filterholderen (fig. 21).

VIGTIGT: Inden maskinen tages i brug første gang, er det nødvendigt at vaske alt tilbehør samt maskinens interne kredsløb som følger:

- **TIL FILTERKAFFEMASKINEN:** lav mindst to kander kaffe uden brug af kaffepulver (følg indikationerne i afsnittet **TILBEREDELSE AF FILTERKAFFE**);
- **TIL ESPRESSOKAFFEMASKINEN:** lav mindst fire cappuccini uden brug af pulverkaffe og ved at anvende vand i stedet for mælk (følg indikationerne i afsnittet **TILBEREDELSE AF CAPPUCCINO**).

HVORDAN MAN BRYGGER CAPPUCCINO

- For at brygge to kopper cappuccino, bryg espressokaffen som beskrevet i paragraf "Hvordan man brygger espressokaffe" fra punkt 1 til 11: brug dog den mængde vand, der skal til for at brygge 2 kopper cappuccino som angivet i tabellen sidst i brugsanvisningen. Bemærk at mængden af vand til at brygge cappuccino er større end den der skal til for at brygge kaffe: det ekstra vand bruges til at lave damp til at få mælken til at skumme.
- Lad kaffen løbe ud i den lille kande. Når den mørke kaffe (der er under den lysere creme) når op til niveau 2 på "COFFEE LEVEL" siden i den lille kande (fig. 22), stilles Vario System valgknappen på "cappuccino" (fig. 16). Denne operation skal udføres meget forsigtigt: hvis kaffen overstiger niveau 2, er der til sidst ikke mere damp tilbage til at få mælken til at skumme.

- Hæld kaffe op i 2 tilstrækkeligt store kopper
- Hæld cirka 100 gram mælk til hver cappuccino, man vil brygge, i en beholder. **Det er nødvendigt at bruge frisk, ikke kogt, og især ikke varm mælk.** Når man skal vælge beholderens mål, skal man huske på, at mælkens volumen vokser til det dobbelte eller tredobbelte.
- Stik adapteren til cappuccino ca. 5 mm (fig. 23) og drej dampbetjeningsknappen mod uret, fig. 20 (ved at dreje knappen mere eller mindre er det muligt at variere mængden af damp, der kommer ud af adapteren til cappuccino).
- Nu begynder mælken at vokse i volumen og komme til at ligne creme. Når mælkens volumen er vokset til det dobbelte, stikkes adapteren til cappuccino dybt ned og bliv ved at varme mælken (fig. 24). Luk først betjeningsknappen når dampen er fuldstændig tømt ud af vandvarmeren: på denne måde undgås, at mælken bliver siddende inde i dampudstødningsrøret.
- Tryk på afbryderen ON/OFF espresso/cappuccino for at slukke maskinen.
- Hæld langsomt den skummende mælk på kaffen og brug en ske til at skubbe mælkeskummet ud, drys derfter lidt kakaopulver over for at få en perfekt cappuccino.
- For at lave 4 kopper cappuccino skal man gentage de foregående operationer og være meget opmærksom på mængden af vand og kaffepulver, der er angivet i tabellen sidst i brugsanvisningen. Desuden skal man inden man stiller Vario System valgknappen i position Cappuccino, lade kaffen løbe ned i kanden indtil den når niveau 4 på "COFFEE LEVEL" siden som angivet i figur 25.

VIGTIGT: adapteren til cappuccino skal altid gøres rent efter brug. Gå frem på følgende måde:

- Skru adapteren til cappuccino af ved at dreje med uret (fig. 26) og vask den omhyggeligt med lunkent vand;
- Kontroller at de tre huller i adapteren til cappuccino, der er angivet i fig. 27, ikke er tilstoppet. Hvis det er nødvendigt, rens dem med en nål.
- Rens røret til dampudløb, men pas på ikke at blive skoldet;
- Rens røret til dampen, men pas på ikke at blive skoldet;

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Inden man begynder på en hvilken som helst form for rengøring, skal maskinen være afkølet og koblet fra det elektriske net.
- Kom aldrig maskinen i vand: det er et elektrisk apparat.
- Brug ikke opløsende eller slibende rensedmidler til rengøring af maskinen.
Det er tilstrækkeligt at bruge en fugtig, blød klud.
- Skyl alle delene og rens metalfilteret omhyggeligt med varmt vand og ved at skrubbe det med en børste (fig. 28). Kontrollér at hullerne i metalfilteret ikke er tilstoppet, og hvis de er det, rens dem med en nål (jvf. fig. 29)
- Kontrollér regelmæssigt Flavor Savor'en, tag den ud af filterholdertragten ved at trække opad (fig. 30). Efter omhyggelig rengøring sættes den i igen (fig. 30).

AFKALKNING

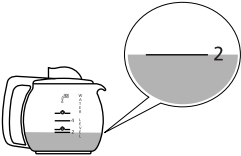
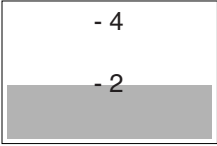
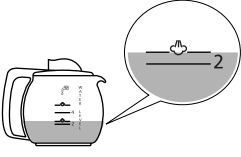
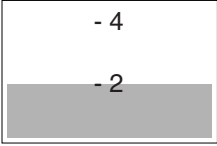
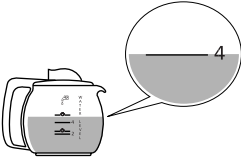
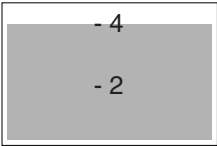
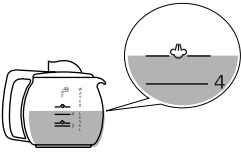
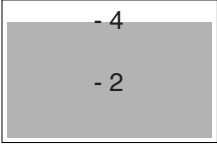
Da vandet til kaffebrygningen opvarmes, er det normalt at der med tiden vil dannes kalkaflejringer i maskinen interne ledninger. Det anbefales derfor at afkalke kaffemaskinen til espressokaffe cirka hver 2-6 måneder (alt efter vandets hårdhedsgrad og brug af maskinen). Gå frem efter følgende:

1. Fyld den lille kande til espressokaffe med vand til niveau 4 på WATER LEVEL siden.
2. Opløs 1 spiseskefuld (cirka 15-20 gram) citronsyre (fås på apoteket) i vandet.
3. Hæld blandingen i vandvarmeren og skru proppen på igen.
4. Kontrollér at dampknappen er lukket og sæt filterholderen på.
5. Placer den lille kande under filterholderen til espressokaffe.
6. Indstil Vario System knappen på "LIGHT" og tænd for maskinen.
7. Efter nogle minutter begynder blandingen at løbe ud i kanden. Drej engang imellem på dampknappen så der strømmer lidt af blandingen ud gennem mælkebeholderens rør.
8. Når hele blandingen er løbet igennem, slukkes for apparatet og lad den afkøle.
9. For at fjerne rester af blandingen, gentages den ovenfor beskrevne handling fra punkt 1 til 8 mindst to gange, kun med vand (uden at anvende citronsyre).

Det anbefales at afkalke kaffemaskinen til filterkaffe for hver 40 kander (alt efter vandets hårdhedsgrad og brug af maskinen). Gå frem efter følgende:

1. Fyld kanden op med koldt rent vand til indikationen af niveauet for 4 kopper.
2. Opløs 2 spiseskefulde (cirka 30 gram) citronsyre (fås på apoteket) i vandet.
3. Hæld blandingen i beholderen og sæt den i maskinen.
4. Tag filterholderens filter ud (for ikke at snavse det til).
5. Anbring kanden, med låg, på varmepladen.
6. Tryk på tænd/sluk kontakten til filterkaffe og lad en kop af blandingen løbe ned i kanden, sluk derefter for maskinen.
7. Lad blandingen virke i en time.
8. Tænd igen for maskinen og lad resten af blandingen løbe igennem.
9. For at skylle, sættes maskinen i gang, kun med vand (uden kaffepulver), mindst 3 gange (3 helt fyldte vandbeholdere).

Reparationer af kaffemaskinen på grund af problemer med kalk vil ikke være dækket af garantien, hvis ovennævnte afkalkning ikke er blevet udført regelmæssigt.

For at lave	Vandmængde i den lille kande der skal hældes i vandvarmeren til damp (WATER LEVEL siden)	Kaffemængde der skal i filteret
2 kopper kaffe		
2 cappuccini		
4 kopper kaffe		
4 cappuccini		

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Espressokaffen løber ikke ud.	- Kaffen er malet alt for fint. - Hullerne i filterholderens haner er tilstoppede. - Filteret er lukket.	- Brug medium malet kaffe eller mokka kaffe. - Rens hanernes huller. - Rens filteret og dens huller omhyggeligt med en nål (se fir. 29).
Der dannes ikke mælkeskum mens der laves cappuccino	- Mælken er ikke tilstrækkelig kold. - Cappuccinoadapteren er snavset.	- Anvend letmælk (eller skummetmælk) der har køleskabstemperatur. - Rens cappuccinoadapterens huller omhyggeligt.
Gennemløbstiden for filterkaffen er blevet forlænget.	- Filterkaffemaskinen skal afkalkes.	- Udfør afkalkning som beskrevet i afsnittet "Afkalkning".
Kaffen har en sur smag	- Afskyllingen var ikke tilstrækkelig.	- Skyl maskinen igennem som beskrevet i afsnittet "Afkalkning".